

MIEUX CONNAÎTRE L'U.F.E... DATES CLES

- 1927** Gabriel Wernlé, journaliste expatrié, fonde l'U.F.E. Henry de Jouvenel, ambassadeur de France et sénateur, devient le premier président de l'U.F.E.
- 1928** Naissance de La Voix de France, le magazine de l'U.F.E.
- 1936** Le gouvernement accorde à l'U.F.E. la reconnaissance d'utilité publique.
- 1946** La Constitution accorde le droit de vote aux Français expatriés. Elle crée des sièges de sénateurs pour les représenter, deux revendications de l'U.F.E.
- 1948** À l'initiative de l'U.F.E., le décret du 7/7/1948 instaure le C.S.F.E. (Conseil Supérieur des Français de l'Étranger).
- 1965** La Caisse des expatriés – actuellement Caisse des Français de l'Étranger – est créée par Henri Longchambon. Celui-ci accédera à la présidence de l'U.F.E. deux ans plus tard.
- 1970** Les Français expatriés peuvent s'assurer contre le risque-chômage en adhérant au Groupement des ASSEDIC de la région parisienne.
- 1983** Douze sénateurs, au lieu de six, représentent les Français établis hors de France. Ils sont directement élus par le C.S.F.E.

SOMMAIRE DE LA VOIX DE FRANCE N° 483 – JUIN-JUILLET 2000

ÉLECTIONS

- Les nouveaux élus du C.S.F.E.
- Résultats des élections du C.S.F.E.
- Analyse des résultats

ACTUALITÉS

- Le partenariat UFE-Entreprises – Jean-René Gautier
- Économie en bref – Pierre Brouillet
- Le sénateur Paulette Brisepierre dans les pays du Golfe
- Votre retraite et l'Europe
- Le point financier – Jean-Michel Thomas

IMMOBILIER

- Paris brûle-t-il?
- Banlieue : plus c'est loin, moins c'est cher
- La province s'émancipe

D'UN PAYS À L'AUTRE

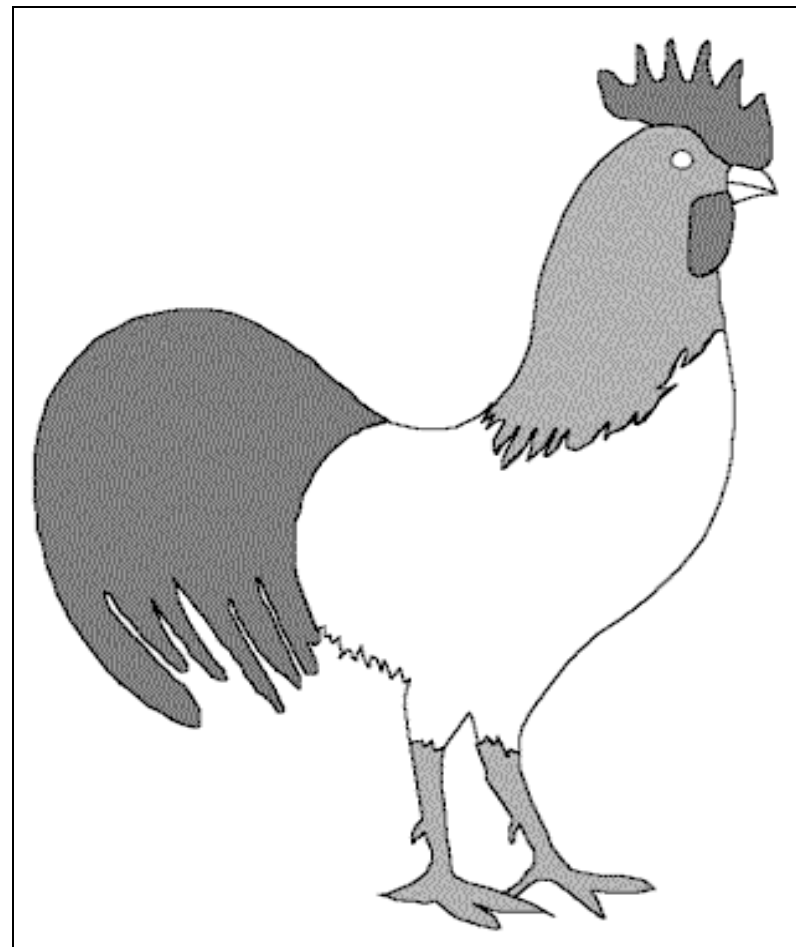
- L'U.F.E. dans le monde

L'OFFICIEL DE L'U.F.E.

CULTURE ET LOISIRS

U.F.E

Union des Français de l'Étranger
Région de la capitale nationale du Canada



Bulletin d'information
Septembre 2000



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5

Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFEOTTAW.CITEWEB.NET](http://UFEOTTAW.CITEWEB.NET)



LE MOT DU PRÉSIDENT

Chers amis,

Depuis notre dernier bulletin, il y a eu le méchoui du printemps qui fut, comme d'habitude, très populaire et, pour beaucoup d'entre nous, les vacances d'été. Il y a eu aussi le succès du onze de France à l'Euro, plutôt que de l'euro, où nous sommes passés par tous les sentiments avant de triompher de l'Italie.

Au moment où j'écris ces quelques mots, les Jeux olympiques de Sydney, «Jeux du Millénium», se déroulent. Je souhaite à notre équipe de continuer sur sa lancée, puisqu'elle se place en cinquième position, au nombre des médailles.

Dans quelques jours, ce sera la rentrée de l'U.F.E. qui s'annonce prometteuse, avec un pique-nique familial au lac Philippe, le traditionnel méchoui d'automne et la célébration du beaujolais nouveau, en novembre.

En notre nom à tous, je félicite notre délégué et président honoraire, Jacques Janson, de son élection au bureau permanent du Conseil supérieur des Français de l'étranger. C'est une première et une assurance supplémentaire que nos intérêts seront bien défendus à Paris, puisque Jacques devra passer quatre jours en France par trimestre.

À bientôt !

Christian Lohyer

FÉLICITATIONS

- ⇒ à **M. Jacques Janson**, élu au bureau permanent du C.S.F.E.
- ⇒ à **M. Werner Rauch**, notre nouveau conseiller culturel, et à **M. Laurent Galissot**, nouvel attaché culturel.
- ⇒ au **colonel Gratien Maire**, nouvel attaché de défense, et au **lieutenant-colonel Jean-Luc Favier**, son adjoint.
- ⇒ à **M. Michael Vocal**, le nouveau directeur général du Novotel à Ottawa.
- ⇒ à **Mme Jacqueline Egon**, le nouveau proviseur du lycée Claudel
- ⇒ à **M. Yves Guézou**, qui veut regrouper les Bretons d'Ottawa-Hull. Si cela vous intéresse, contactez-le au 561-3760.



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5

Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFEOTTAW.CITEWEB.NET](http://UFEOTTAW.CITEWEB.NET)



LE BLOC-NOTES DE NOTRE DÉLÉGUÉ AU C.S.F.E.

Chers amis,

En 1997, année du cinquantenaire de la création du Conseil supérieur des Français de l'étranger (C.S.F.E.), rompant avec la tradition qui voulait que les trois délégués du Centre et de l'Ouest du Canada fussent de Toronto, vous décidiez, en m'élisant, de vous donner un délégué sur place à Ottawa.

Trois ans plus tard, à la suite de mon élection au bureau permanent du C.S.F.E., le 5 septembre 2000, à Paris, par mes 183 collègues, délégués et sénateurs des Français établis hors de France, je suis heureux de vous annoncer que vous êtes maintenant représentés au sein de cette importante instance qui a «la charge d'assurer la continuité des travaux du C.S.F.E.» et que je suis également l'un des suppléants des vice-présidents du C.S.F.E., lequel est présidé par le ministre des Affaires étrangères.

En revanche, malgré le plein de voix des «membres-Paris» de l'U.F.E. de la région de la capitale nationale (où il ne m'aura manqué qu'une seule procuration : celle d'un membre qui n'a pas pu être joint à temps), de Toronto, d'Edmonton et de Montréal, je n'ai pas été élu au conseil d'administration de l'U.F.E. à Paris.

J'avais fini par me laisser convaincre de me porter candidat à cette élection, tout en sachant que c'était une mission mathématiquement impossible puisque les «membres-Paris» au Canada sont environ une centaine, comparativement, par exemple, à 2 500 membres à l'U.F.E. du Liban. Toutefois, je n'ai pas mal figuré puisque j'ai obtenu 867 voix. Et, je vous remercie beaucoup du soutien que vous m'avez apporté.

Du 13 au 16 juillet, en compagnie de mon collègue au C.S.F.E., le sénateur André Ferrand, j'ai été rencontrer, une nouvelle fois, nos compatriotes de Winnipeg, de Calgary, d'Edmonton et de Vancouver, que j'ai l'honneur de servir aussi. Toronto étant plus près d'Ottawa, j'ai l'occasion de m'y rendre plus souvent.

Amicalement,

Jacques Janson



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5
Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFEOTTAW.CITEWEB.NET](http://UFEOTTAW.CITEWEB.NET)



SI VOUS CHERCHEZ...

... une idée pour les jeunes mamans/papas ou les grands-mamans/grands-papas : **Violaine Dupuy** a découvert récemment une «joujouthèque», apparemment très peu connue, à Hull. Une «joujouthèque», c'est comme une bibliothèque sauf que c'est ... pour les jouets! Dans celle-ci, il y a de beaux jouets, et l'hygiène y semble irréprochable.

Utile si l'on aime varier très souvent les jouets des petits, sans accumuler des stocks de jouets dont ils se lassent si vite !

Joujouthèque – Maison de la famille

132, rue St Jacques, Hull (Tél. : 819-776-1306)

Horaires : L 14h30 à 16h, Me 9h à 11h30, J 9h à 11h30 et de 13h30 à 15h30, V de 9h à 11h30 et de 13h30 à 15h

Prêt de 4 jouets, pour au plus 4 semaines – Coût : carte de membre de 7 \$ par an

MIAM-MIAM

La Gazelle, 33, rue Gamelin (coin Berri) Hull J8Y1V4 - 819-777-3850
Restaurant marocain, ambiance agréable et excellente cuisine.

HISTOIRES

Un chef de bureau interpelle un fonctionnaire qui ne faisait pas grand-chose :

- Le travail n'a jamais tué personne, vous savez.
- Justement, je ne voudrais pas être sa première victime.

DEVINETTES

Que disent deux chats quand ils sont amoureux ?

- On est félin pour l'autre.

Que faites-vous si vous êtes *mercaticien* ?

- d'après le Larousse, vous êtes spécialiste de la *mercatique*. Pour ceux d'entre vous qui ne le sauraient pas, *mercatique* est le terme recommandé pour... *marketing* !

CITATION

L'exactitude de la femme désirée n'est pas un plaisir proportionné aux souffrances que cause son retard.

Paul-Jean Toulet (1867-1920)



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5
Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFEOTTAW.CITEWEB.NET](http://UFEOTTAW.CITEWEB.NET)



RÉSULTATS DU RÉFÉRENDUM DU 24 SEPTEMBRE

La question : «Approuvez-vous le projet de loi constitutionnelle fixant la durée du mandat du Président de la République à cinq ans ?»

Ville	inscr.	votants		suf. expr.		oui		non		bl. & nuls	
			%		%		%		%		%
Montréal	8524	777	9,12	762	98,07	614	80,58	148	19,42	15	1,97
Ottawa	503	140	27,83	138	98,57	113	81,88	25	18,12	2	1,45
Québec	2364	359	15,19	355	98,89	298	83,94	57	16,06	4	1,13
Toronto	1725	220	12,75	216	98,18	193	89,35	23	10,65	4	1,85
Vancouver	955	108	11,31	102	94,44	85	83,33	17	16,67	3	2,94
Total	13621	1604	11,78	1573	98,07	1303	82,84	270	17,16	28	1,78

ACTIVITÉS À VENIR

Pique-nique familial au Lac Philippe	dimanche 1 ^{er} octobre 2000, 12 h
Méchoui d'automne	dimanche 15 octobre 2000, 12 h
Beaujolois nouveau (V & F)	vendredi 17 novembre 2000, 19 h
Soirée gastronomique	vendredi 26 janvier 2001, 18 h 30
Soirée gastronomique	vendredi 9 mars 2001, 18 h 30
Assemblée générale	mercredi 4 avril 2001, 19 h

Étant donné les fluctuations météorologiques, il est recommandé de vérifier, le matin même, si le «pique-nique» aura bien lieu, en appelant notre boîte vocale au 772-9801.

N'oubliez pas vos boules !

AU CINÉMA

Festival CinéFrance du 13 au 19 octobre, au Cinéma ByTowne, 325, rue Rideau, Ottawa.

Date	Titre	Réalisateur
Vendredi 13 octobre	Un monde sans pitié	Éric Rochant
Samedi 14 octobre	Bar des Rails	Cédric Kahn
Dimanche 15 octobre	Les amoureux	Catherine Corsini
Lundi 16 octobre	Comment je me suis disputé (ma vie sexuelle)	Arnaud Desplechin
Mardi 17 octobre	Y aura-t-il de la neige à Noël ?	Sandrine Veysset
Mercredi 18 octobre	La discrète	Christian Vincent
Jeudi 19 octobre	Western	

Toutes les séances sont à 21 h 15. Prix des billets : 3 \$.

Tous les films seront présentés en français et sous-titrés en anglais.

Plus de renseignements sur la toile à <http://www.ambafrance.org/CINEFRANCE>



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5

Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFEOTTAW.CITEWEB.NET](http://UFEOTTAW.CITEWEB.NET)



BRÈVES LOCALES

Le lycée Claudel annonce la création d'une maternelle pour les enfants de trois ans. Inscriptions dès aujourd'hui. Renseignements : <http://www.claudel.org/> ou 733-8522.

BRÈVES MOINS LOCALES !

Selon le Conseil d'État, la France compte aujourd'hui entre 730 000 et 800 000 associations. De moins de 20 000 en 1970, on est passé à plus de 60 000 en 1997. En 1996, 20 millions de personnes de plus de 14 ans étaient membres d'une association.

Une récente étude des ministères de la Justice et de l'Emploi et de la Solidarité indique que les acquisitions de la nationalité française ont été plus nombreuses en 1998 (123 761) qu'en 1997 (116 194), soit plus 6,5 %. Le flux d'acquisition a ainsi atteint le niveau élevé observé en 1994 (126 337).

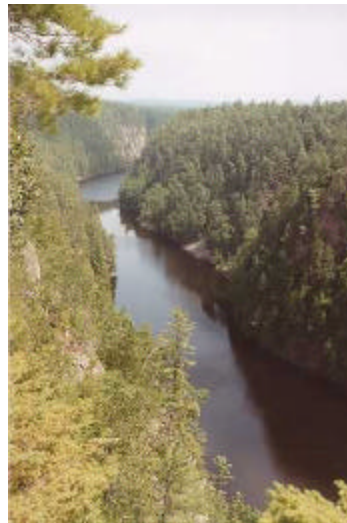
BRÈVES ENCORE MOINS LOCALES !

La population de l'Inde vient d'atteindre officiellement le milliard de personnes... Selon les données indiennes, il y a un Indien de plus toutes les deux secondes, soit trente chaque minute, 1,3 million chaque mois ou 15,5 millions chaque année... D'ici à 2040, l'Inde devrait dépasser la Chine (1,3 milliard d'individus).

PHOTOS DE VACANCES



Les chutes Iguassu au Brésil (Robert et Francine)



Le canyon de la rivière Barron près de Pembroke (Christian)



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5

Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFEOTTAW.CITEWEB.NET](http://UFEOTTAW.CITEWEB.NET)



CRÉATION DU FONDS FRANCE-CANADA POUR LA RECHERCHE

Le Fonds France-Canada pour la recherche a été officiellement lancé le 27 juillet 2000. Un capital initial d'un million de dollars a été constitué, financé à parité par le ministère français des Affaires étrangères, d'une part, et 16 universités canadiennes de renom. Deux accords entérinant sa création et ses modalités de fonctionnement ont été signés, pour l'un, par l'ambassadeur de France, M. Denis Bauchard, au nom du Gouvernement français, et le recteur de l'Université d'Ottawa, M. Marcel Hamelin, et, pour l'autre, par les représentants des universités canadiennes participantes.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de : M. Jean RAZUNGLES, Conseiller pour la science et la technologie près l'ambassade de France à Ottawa, tél. : (613) 593-7412, courriel : jrazungles@ambafrance.org. De plus, le site web du service scientifique de l'ambassade de France lui est aussi consacré : <http://ambafrance.org/HYPERLAB>.

NOS INSTITUTIONS FRANÇAISES : LE CONSEIL SUPÉRIEUR DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER (C.S.F.E.)

Composition :

150 délégués élus au suffrage universel pour 6 ans, constituant un collège renouvelable par moitié tous les 3 ans; 12 sénateurs représentant les Français établis hors de France; 20 personnalités désignées par le ministre des Affaires étrangères (un représentant des Français établis dans la principauté d'Andorre).

Organisation :

Le C.S.F.E. est présidé par le ministre des Affaires étrangères qui est secondé dans cette tâche par trois vice-présidents élus par l'assemblée plénière; les membres sont répartis au sein de commissions spécialisées qui préparent les rapports soumis à l'assemblée plénière; un bureau permanent composé d'un président, de trois vice-présidents et de quinze membres élus par l'assemblée plénière, assure la continuité des travaux pendant l'intersession.

Secrétariat général :

Le C.S.F.E. est assisté par un secrétariat général dont les agents relèvent de la direction des Français à l'étranger (ministère des Affaires étrangères).

ADRESSE : <http://www.csfe.org> NOTRE DÉLÉGUÉ AU CSFE : j.janson@cfse.org

LES CYBER-NOTES

http://info07.com	Tous les webdomadaires du Québec
http://www.France2.fr	Le site du journal de France 2
http://www.olympic.org/index_f.html	Le site des Jeux olympiques
http://www.ufe-ny.com/	Le site de l'U.F.E. à New York
http://www.ufe.asso.fr/f_actualites.htm	Les résultats de l'élection au C.S.F.E. du 18 juin